

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 92 — 1360 (92 — 1153)

21 NOVEMBER 1991. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 72 van 10 april 1992, bl. 8198, Franse tekst, in het deel « B. Cadre administratif et technique d'accueil » moet de regel « Sous-chef de bureau 2 » als volgt veranderd worden « Sous-chef de bureau 4 ».

MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 1360 (92 — 1153)

21 NOVEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique du Service d'incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 72 du 10 avril 1992, p. 8198, dans la partie « B. Cadre administratif et technique d'accueil » la ligne « Sous-chef de bureau 2 » doit être lue comme suit « Sous-chef de bureau 4 ».

VERENIGD COLLEGE VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE

N. 92 — 1361

5 MAAI 1992. — Besluit van het Verenigd College tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel dat werkzaam is bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87, § 3;

Gelet op het protocol van 26 juli 1990 waarin de conclusies zijn vervat van de onderhandelingen binnen het Comité van sector XV;

Gelet op het protocol van 1 februari 1991 waarin de conclusies zijn vervat van de onderhandelingen binnen het Comité van sector XV aangaande de wijze van toepassing;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, met ingang van 1 januari 1991, een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan het personeel van de rijksbesturen;

Overwegende dat het protocol van 26 juli 1990 een gelijkaardig voordeel toekent aan het personeel dat werkzaam is bij het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van het Verenigd College d.d. 29 november 1990 waarbij het akkoord van sociale programmatie 1989 en 1990 afgesloten voor het personeel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, op het personeel van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad toepasselijk wordt gemaakt;

Onverwegende dat het noodzakelijk is onverwijld over te gaan tot de uitbetaling van bovengenoemde premie;

Op voordracht van de Ministers Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de statutaire, tijdelijke en contractuele personeelsleden in dienst bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad.

Art. 2. Een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden, op voorwaarde dat :

1. zij voor een examencommissie, samengesteld door de Vaste Wervingssecretaris, het bewijs hebben geleverd dat zij de tweede taal kennen, of op grond van hun diploma van dit examen zijn vrijgesteld, en dat het uitgereikte bewijs omtrent de taalkennis overeenstemt met het niveau van hun graad;

2. zij in dienstactiviteit zijn en een goede genieten.

COLLEGE REUNI DE LA
COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

F. 92 — 1361

5 MARS 1992. — Arrêté du Collège réuni accordant une prime de bilinguisme au personnel en fonction à la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87, § 3;

Vu le protocole du 26 juillet 1990 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de secteur XV;

Vu le protocole du 1^{er} février 1991 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de secteur XV concernant les modalités d'application;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que depuis le 1^{er} janvier 1991 une prime de bilinguisme est accordée au personnel des administrations de l'Etat;

Considérant que le protocole du 26 juillet 1990 accorde un avantage similaire au personnel employé au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la décision du Collège réuni du 29 novembre 1990 rendant l'accord de programmation sociale 1989 et 1990 conclu pour le personnel de la Région de Bruxelles-Capitale, applicable au personnel de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'il est nécessaire de procéder sans délai à la liquidation de la prime susvisée;

Sur la proposition des Ministres Membres du Collège réuni, compétents pour la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel statutaire, temporaire et contractuel en service à la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Une prime de bilinguisme est accordée aux membres du personnel visés à l'article 1^{er}, à condition :

1. qu'ils aient apporté devant une commission d'examen constituée par le Secrétaire permanent au recrutement la preuve qu'ils connaissent la deuxième langue, ou qu'ils soient exemptés de cet examen sur base de leur diplôme, et que leur certificat de connaissance linguistique corresponde au niveau de leur grade;

2. qu'ils soient en activité de service et bénéficient d'un traitement.

Art. 3. Het maandbedrag van de tweetaligheid wordt vastgesteld op :

- 2 000 frank voor de personeelsleden van niveau 1;
- 1 500 frank voor de personeelsleden van niveau 2;
- 1 000 frank voor de personeelsleden van de niveaus 3 en 4.

Art. 4. De premie voor tweetaligheid wordt tegelijk met de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedde van het personeel der ministeries, geldt eveneens voor deze premie.

Zij wordt gekoppeld aan de spilindex 138.01.

Art. 5. Onverminderd het recht van de belanghebbende om de geschillen die kunnen rijzen te laten beslechten door de bevoegde rechtscolleges, regelen die Ministers Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Openbaar Ambt, de moeilijkheden van administratieve aard die ten gevolge van de toepassing van voorgaande bepalingen kunnen ontstaan.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Brussel, 5 maart 1992.

De Ministers Leden van het Verenigd College,
J. CHABERT
R. GRJJP

Art. 3. Le montant mensuel de la prime de bilinguisme est fixé à :

- 2 000 francs pour les membres du personnel du niveau 1;
- 1 500 francs pour les membres du personnel du niveau 2;
- 1 000 francs pour les membres du personnel des niveaux 3 et 4.

Art. 4. La prime de bilinguisme est liquidée en même temps que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères, s'applique également à cette prime.

Elle est liée à l'indice pivot 138.01.

Art. 5. Sans préjudice du droit pour les intéressés de faire trancher par les juridictions compétentes les litiges qui pourraient survenir, les Ministres Membres du Collège réuni, compétents pour la Fonction publique, règlent les difficultés d'ordre administratif que pourrait entraîner l'application des dispositions qui précèdent.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Bruxelles, le 5 mars 1992.

Les Ministres Membres du Collège réuni,
D. GOSUIN
J.-L. THYS

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER EN MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 20 januari 1992 :

Wordt benoemd tot Grootofficier in de Kroonorde :

De heer Dabin, Jacques, rector « Facultés universitaires Saint-Louis », 1000 Brussel.

Ranginneming : 08.04.1991.

Wordt bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde :

De heer Grosjean, René, A.J.G., beheerder « Université de Liège ».

Ranginneming : 15.11.1989.

Worden benoemd tot Commandeur in de Kroonorde :

De heer Blondeau, Henri, hoogleraar « Faculté polytechnique de Mons ».

Ranginneming : 15.11.1989.

De heer Blondé, Michel, gewoon hoogleraar « Faculté polytechnique de Mons ».

Ranginneming : 15.11.1991.

De heer Bruxelmans, Marc, hoogleraar « Faculté polytechnique de Mons ».

Ranginneming : 15.11.1991.

De heer Dewaele, Albert, hoogleraar « Université de Liège ».

Ranginneming : 15.11.1985.

De heer Duchesne, Jean-Claude, M., gewoon hoogleraar « Université de Liège ».

Ranginneming : 08.04.1989.

De heer Jadot, Roger, hoogleraar « Faculté polytechnique de Mons ».

Ranginneming : 15.11.1991.

De heer L'Homme, Guy, gewoon hoogleraar « Université de Liège ».

Ranginneming : 15.11.1991.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations

Par arrêté royal du 20 janvier 1992 :

Est nommé Grand Officier de l'Ordre de la Couronne :

M. Dabin, Jacques, recteur aux Facultés universitaires Saint-Louis, à 1000 Bruxelles.

Ranginneming : 08.04.1991.

Est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

M. Grosjean, René, A.J.G., administrateur à l'Université de Liège.

Prise de rang : 15.11.1989.

Sont nommés Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

M. Blondeau, Henri, professeur à la Faculté polytechnique de Mons.

Prise de rang : 15.11.1989.

M. Blondei, Michel, professeur ordinaire à la Faculté polytechnique de Mons.

Prise de rang : 15.11.1991.

M. Bruxelmans, Marc, professeur à la Faculté polytechnique de Mons.

Prise de rang : 15.11.1991.

M. Dewaele, Albert, professeur à l'Université de Liège.

Prise de rang : 15.11.1985.

M. Duchesne, Jean-Claude, M., professeur ordinaire à l'Université de Liège.

Prise de rang : 08.04.1989.

M. Jadot, Roger, professeur à la Faculté polytechnique de Mons.

Prise de rang : 15.11.1991.

M. L'Homme, Guy, professeur ordinaire à l'Université de Liège.

Prise de rang : 15.11.1991.